

Transfer und Diversität. Musik und transkulturelle Praxis: Türkei – Deutschland

Veranstalter:

Center for Advanced Studies in Music (MIAM) der Technischen Universität Istanbul (İTÜ)
Institut für Musikwissenschaft und Medienwissenschaft der Humboldt-Universität zu Berlin
in Kooperation mit dem Orient-Institut Istanbul

Ort: Technische Universität Istanbul (İTÜ), Maçka Kampüsü, 34357 Beşiktaş

Zeit: Freitag, 17.10. bis Samstag, 18.10.2014

Kulturtransfer und musikalische Akteure: Türkei und Deutschland

Freitag, 17. Oktober

- | | |
|---------------|--|
| 10.00 – 10.30 | Eröffnung
Mehmet Karaca (İTÜ-Rektor) (angefragt)
Şehvar Beşiroğlu (İTÜ-MIAM)
Jin-Ah Kim (Humboldt-Universität Berlin)
Raoul Motika (Orient-Institut Istanbul) |
| 10.30 – 11.15 | Vortrag: Perspektiven der Kulturgeschichte der türkischen Einwanderung (Karin Yeşilada, Universität Paderborn) |
| 11.15 – 11.30 | Kaffeepause |
| 11.30 – 13.00 | 1. Panel: Post-Migrantische Kultur in Deutschland
<i>Chair: Martin Greve (Orient-Institut Istanbul)</i>
Onur Suzan Nobrega (London, Berlin)
Tunçay Kulaoğlu (Ballhaus Naunynstraße, Berlin)
Dorothea Kolland (Berlin) |
| 13.00 – 14.30 | Mittagessen |
| 14.30 – 16.00 | 2. Panel: Zeitgenössische Westliche Musik zwischen der Türkei und Deutschland
<i>Chair: Alper Maral (YTÜ Istanbul)</i>
Elif Damla Yavuz (İTÜ)
Stefan Pohlit (İTÜ)
Ulrich Merten (Hezarfen Ensemble, Istanbul) |
| 16.00 – 16.30 | Kaffeepause |
| 16.30 – 18.00 | 3. Panel: Internationale transkulturelle Ensembles
<i>Chair: Jin-Ah Kim (HU Berlin)</i>
Mehmet Yeşilçay (Pera Ensemble, München) |

Birgit Ellinghaus (Alba Kultur, Köln)
Ulaş Özdemir (Istanbul)

20.00

Abendkonzert

Turkish Folk Music Ensemble mit Erdem Şimşek (Bağlama), Ünal Yürük (Blasinstrumente), Uğur Önür (Kemane & Kemençe), Ersin Killik (Percussion) und Cumali Özkaya (Sologesang)

Erol Parlak & Sinan Ayyıldız Duo mit Erol Parlak (Bağlama) und Sinan Ayyıldız (Bağlama)

Turkish Makam Music Ensemble mit Sinem Özdemir (Sologesang), Hatice Doğan Sevinç (Kemençe), Ayşegül Kostak Toksoy (Kanun) und Yelda Özgen Öztürk (Violoncello)

Miam Modern Music Ensemble mit Filiz Karapınar (Flöte), Aida Pulake (Violine), Yelda Özgen Öztürk (Violoncello), Jerfi Aji (Piano), Reuben de Lautour (Piano), Amy Salsgiver (Percussion), Erdem Şimşek (Bağlama) unter der Leitung von Ivan Arion Karst.

Samstag, 18. Oktober

- 10.00 – 11.30 **4. Panel: Musik von Flüchtlingen zwischen den Kulturen**
Chair: Erol Parlak (İTÜ)
Lütfü Gültekin (Istanbul)
Wendelmoet Hamelink (Universität Leiden, Niederlande)
Martin Greve (Orient-Institut Istanbul)
- 11.30 – 12.00 Kaffeepause
- 12.00 – 13.00 **5. Panel: Transfer und Vernetzung: Zur aktuellen Situation türkischer Musik in NRW und Berlin**
Hubert Kolland (Landesmusikrat Berlin)
Antje Valentin (Landesmusikakademie NRW)
- 13.00 – 14.30 Mittagessen
- 14.30 – 16.00 **6. Panel: Musik, transkulturelle Praxis und Gender**
Chair: Şehvar Beşiroğlu (İTÜ-MIAM)
Şirin Özgün (İTÜ)
Özlem Özdil (Istanbul)
Serap Doğan (WDR Köln)
- 15.00 – 16.30 Kaffeepause
- 16.30 – 18.00 **7. Panel: Dokumentation und Wissenstransfer in der bilateralen Kommunikation – Zum 100. Geburtstag von Kurt**

**Reinhard (1914 – 1979) sowie im Gedenken an Ursula
Reinhard (1915 – 2005)**

Chair: Max Peter Baumann (Universität Würzburg)

Nevzat Çiftçi (BMBF-Projekt, HU Berlin)

Lars-Christian Koch (Ethnologisches Museum Berlin)

Ralf Martin Jäger (Universität Münster)

Süleyman Şenel (İTÜ)